

# Tefal®



EN

FR

NL

DE

RU

goodvibes<sup>®</sup>  
LIFE+

BM962x

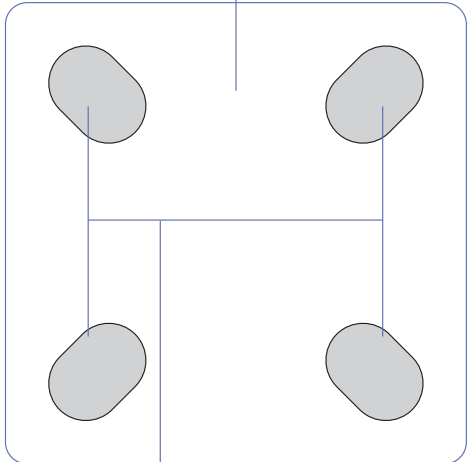
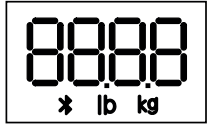
Instruction manual - Notice d'utilisation - Gebruiksaanwijzing - Bedienungsanleitung - Manuale di istruzioni - Manual de instrucciones - Manual de instruções - Εγχειρίδιο οδηγιών - Kullanma kılavuzu - Instrukcja obsługi - Uživatelská příručka - Használati útmutató - Návod na použitie - Manual de instrucțiuni - Uputstvo za upotrebu - Uputeza uporabu - Ръководство с инструкции - Руководство по эксплуатации - Priročnik znavidili - Посібник з експлуатації

1

EN - Body composition scale/ FR - Impédancemètre/ NL - Impedantiemeter/  
DE - Körperfettanalysewaage/ RU - Весыс измерением жировой мышечной масс



EN - Weighing unit modification can only be done in the app  
FR - Le changement d'unités de poids n'est possible qu'à partir de l'application  
NL - De weegeenheid kan alleen via de app worden gewijzigd  
DE - Die Änderung der Wiegeeinheit kann nur über die App vorgenommen werden  
RU - Единицы измерения массы можно настроить только в приложении



- EN 3 x AAA included
- FR 3 x AAA fournies
- NL Inclusief 3 x AAA
- DE 3 x AAA enthalten
- RU 3 x AAA батарейки входят в комплект

EN Electrodes FR Electrodes NL Electroden DE Elektroden RU Электроды

2

EN - Forbidden/ FR - Interdictions/ NL - Verboden/ DE - Untersagt/ RU - Запрещается

EN Thanks for choosing TEFAL Goodvibes body composition Scale. This product employs BIA (bioelectrical impedance analysis) technology for your body composition data and Bluetooth technology to connect the scale to your smartphone. To have accurate and consistent measurement results, please use it at the same time (preferably twice a week, 15 min after waking up) and under same conditions. Please avoid measurements:

- During or immediately after strenuous exercises
- Immediately after a shower, bath or sauna
- With heavy alcohol consumption
- During pregnancy
- During fever

During the measurement, please stand straight and barefoot. Wearing socks or dirty feet can affect the measurement accuracy. The scale should not be used to diagnose or treat any medical condition. All data is for reference and can not be a substitute for advice from a licensed healthcare professional.

FR Merci d'avoir choisi l'impédancemètre TEFAL Goodvibes. Ce produit utilise la technologie BIA (analyse d'impédance bio-électrique) pour mesurer vos données corporelles et la technologie Bluetooth pour se connecter à votre smartphone. Pour avoir des résultats précis et cohérents, nous vous recommandons d'utiliser votre balance dans les mêmes conditions et à la même heure (de préférence deux fois par semaine, 15 min après le lever). Évitez de vous peser :

- Pendant ou juste après une activité physique importante
- Immédiatement après la douche, le bain ou une séance de sauna
- Lorsque vous avez consommé de l'alcool
- Pendant la grossesse
- En cas de fièvre

Effectuez toujours votre pesée pieds nus en vous tenant immobile sur la balance. Le port de chaussettes ou des pieds sales peuvent perturber la précision de la mesure. Ce produit n'est pas un dispositif médical et ne peut en aucun cas servir à établir un diagnostic médical. Toutes les mesures sont données à titre indicatif et ne sauraient remplacer les conseils d'un professionnel de santé.

NL Bedankt dat u voor de TEFAL Goodvibes-weegschaal met lichaamssamenstellingsfunctie hebt gekozen. Dit product maakt gebruik van BIA-technologie (bio-elektrische impedantieanalyse) om gegevens over uw lichaamssamenstelling te genereren. Ook kunt u de weegschaal via Bluetooth met uw smartphone koppelen. Gebruik de weegschaal steeds rond dezelfde tijd en onder dezelfde omstandigheden, bij voorkeur twee keer per week, 15 minuten nadat u wakker wordt. Zo krijgt u consistente en nauwkeurige meetresultaten. Weeg uzelf niet:

- Tijdens of na zware lichamelijke inspanningen
- Direct na het douchen, baden of gebruik van een sauna
- Bij hevige alcoholconsumptie
- Als u zwanger bent
- Als u koorts hebt

Ga rechtop en met blote voeten op de weegschaal staan. Als u sokken draagt of uw voeten vies zijn, kunnen de meetresultaten minder nauwkeurig zijn. De weegschaal dient niet te worden gebruikt om eventuele medische aandoeningen te achterhalen of behandelen. Alle gegevens dienen enkel ter referentie en zijn geen vervanging van het advies van een professioneel arts.

DE Vielen Dank, dass Sie sich für TEFAL Goodvibes Körperfettanalysewaage entschieden haben. Dieses Produkt nutzt die BIA-Technologie (bioelektrische Impedanzanalyse) für Ihre Körperzusammensetzung sowie die Bluetooth-Technologie, um die Waage mit Ihrem Smartphone zu verbinden. Um genaue und konsistente Messergebnisse zu erhalten, verwenden Sie die Waage bitte immer zur gleichen Zeit (vorzugsweise zweimal pro Woche, 15 Minuten nach dem Aufwachen) und unter denselben Bedingungen. Sehen Sie unter folgenden Umständen bitte von einer Messung ab:

- Während oder unmittelbar nach anstrengenden Tätigkeiten
- Unmittelbar nach einer Dusche, einem Bad oder einem Saunagang
- Bei starkem Alkoholkonsum
- Während der Schwangerschaft
- Bei Fieber

Stellen Sie sich während der Messung barfuß und gerade auf die Waage. Das Tragen von Socken oder schmutzige Füßen können sich negativ auf die Messgenauigkeit auswirken. Die Waage sollte nicht zur Diagnose oder Behandlung von Krankheiten verwendet werden. Alle Daten dienen als Referenz und können nicht als Ersatz für die Beratung durch einen lizenzierten Arzt dienen.

RU

Благодарим вас за выбор весов TEFAL Goodvibes с измерением жировой и мышечной массы. В данном прибор применяется технология BIA (биоимпедансометрия) для диагностики состава тела и технология Bluetooth для подключения весов к смартфону. Для получения точных и стабильных результатов измерений используйте весы в одно и то же время (желательно дважды в неделю, через 15 минут после пробуждения) и в одинаковых условиях. Избегайте измерений в следующих ситуациях:

- Во время или сразу после интенсивных упражнений
- Сразу же после похода в душ, ванную или сауну
- Во время употребления большого количества алкоголя
- Во время беременности
- Во время повышенной температуры тела

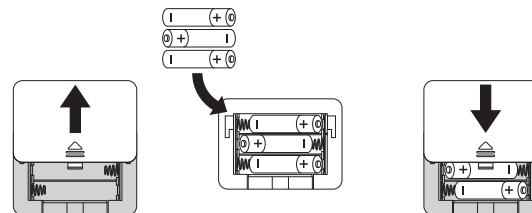
Во время измерения стойте на платформе ровно и босиком. Носки или грязные ноги могут негативно повлиять на точность измерения. Весы не следует использовать для диагностики или лечения каких-либо заболеваний. Все данные приводятся для справки и не могут заменить консультацию лицензированного медицинского специалиста.

4

EN - 1st use/ FR - 1ère utilisation/ NL - 1e ingebruikname/ DE - Erste Benutzung/ RU - При первом использовании

1

EN - Insert batteries/ FR - Insérez les piles/ NL - Plaats de batterijen/ DE - Legen Sie die Batterien ein/ RU - Вставьте батарейки



3 x LR03 AAA

2

EN - Download the free App/ FR - Téléchargez gratuitement l'application/ NL - Download gratis de App/ DE - Laden Sie di App kostenlos herunter/ RU - Загрузите бесплатное приложение



- EN Scan to get the App
- FR Scannez pour obtenir l'application
- NL Scan om de App te downloaden
- DE Scannen, um die App zu erhalten
- RU Отсканируйте чтобы скачать приложение

- EN Required configuration
- FR Configuration requise
- NL Vereiste configuratie
- DE Erforderliche Konfiguration
- RU Требуемые характеристики



- EN From iOS 8
- FR A partir d'iOS 8
- NL Vanaf iOS 8
- DE Mit AiOS 8
- RU iOS 8



- EN From Android™ 5
- FR A partir d'Android™ 5
- NL Vanaf Android™ 5
- DE Mit Android™ 5
- RU Android™ 5

**5** EN - Use/ FR - Fonctionnement/ NL - Ingebruikname/ DE - Benutzung/  
RU - Использование

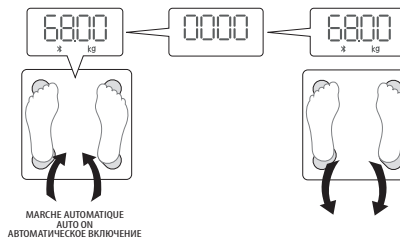
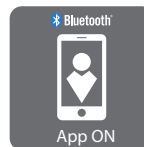
**1** EN - Connect your scale/ FR - Connectez votre balance/ NL - Verbinding maken met de weegschaal/ DE - Verbindung mit Ihrer Waage/ RU - Подключите весы



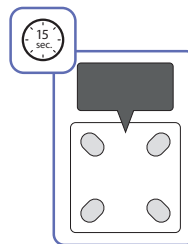
Bluetooth®

- EN** Launch the App  
Set the weighing units (kg / st.lb / st) and the height units (cm / inch)  
Register your profile user
- FR** Lancez l'application  
Sélectionnez les unités de poids (kg / st.lb / st) et de mesure (cm / inch)  
Créez votre profil utilisateur
- NL** Open de app  
Stel de weegeenheid in (kg / st.lb / st) en hoogte-eenheid (cm / inch) in  
Registreer uw gebruikersprofiel
- DE** Starten Sie die App  
Stellen Sie die Wiegeeinheiten (kg/st.lb/st) und die Höheneinheiten (cm/Zoll) ein  
Registrieren Sie den Profilbenutzer
- RU** Запустите приложение  
Установите единицы измерения массы (кг/фунты/стоуны) и роста (см/дюймы)  
Создайте профиль пользователя

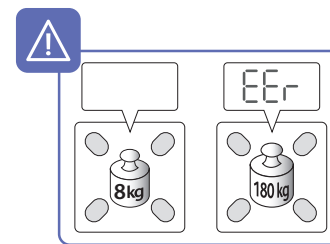
**2** EN - Measurements and data analysis/ FR - Mesures et analyse des données/  
NL - Metingen en gegevensanalyses/ DE - Messungen und Datenanalyse/  
RU - Измерения и анализ данных



- EN** - Please wait until all the data is displayed in the App to step off.
- FR** - Attendez que l'application affiche vos mesures pour descendre de la balance.
- NL** - Stap niet van de weegschaal af voordat alle gegevens in de app worden getoond.
- DE** - Warten Sie, bis alle Daten in der App angezeigt werden, um den Vorgang zu starten.
- RU** - Подождите, пока все данные не будут отображены в приложении, прежде чем сойти с весов.



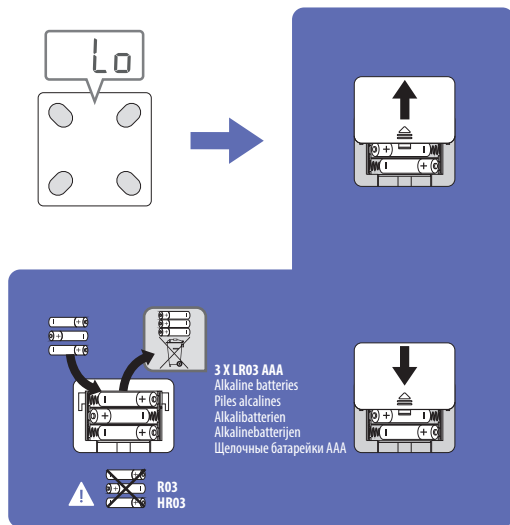
ARRÊT AUTOMATIQUE  
AUTO STOP  
АВТОМАТИЧЕСКОЕ ОТКЛЮЧЕНИЕ



MINI 8 kg  
МИНИМАЛЬНЫЙ ВЕС  
MAXI 180 kg  
МАКСИМАЛЬНЫЙ ВЕС

6

EN - Replacing batteries/ FR - Changement des piles/ NL - Replacing batteries/  
DE - Replacing batteries/ RU - Replacing batteries



#### EN WARNING

- Do not attempt to recharge non-rechargeable batteries.
- Do not mix new and used batteries or different types of batteries.
- Ensure that the polarity is correct when inserting the batteries.
- Empty batteries must be removed from the device and disposed of in a safe manner.
- Remove batteries from a device if it is not intended to be used for a long period.
- Do not short-circuit the power supply terminal.

#### FR ATTENTION

- Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées.
- Les différents types de piles ou piles neuves et usagées ne doivent pas être mélangées.
- Les piles doivent être insérées selon la polarité correcte.
- Les piles déchargées doivent être retirées de l'appareil et éliminées de façon sûre.
- Si l'appareil doit être entreposé sans être utilisé pendant une longue période, il convient de retirer les piles.
- Les bornes d'alimentation ne doivent pas être court-circuitées.

#### NL WAARSCHUWING

- Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen.
- Verschillende soorten batterijen, evenals nieuwe en oude batterijen, mogen niet door elkaar worden gebruikt.
- Bij het insteken van de batterijen moet de juiste polariteit in acht worden genomen.
- Lege batterijen moeten uit het apparaat worden genomen en op een veilige manier worden verwijderd.
- Als het apparaat gedurende lange tijd moet worden opgeslagen zonder te worden gebruikt, moeten de batterijen er worden uitgehaald.
- Er mag geen kortsluiting worden veroorzaakt tussen de voedingsklemmen.

#### DE ACHTUNG

- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen werden.
- Unterschiedliche Batteriearten oder neue Batterien und Altbatterien dürfen nicht vermischt werden.
- Batterien müssen unter Beachtung der richtigen Polarität eingesetzt werden.
- Leere Batterien müssen aus dem Gerät entnommen und sicher entsorgt werden.
- Wenn das Gerät für einen langen Zeitraum unbenutzt aufbewahrt werden soll, müssen die Batterien entnommen werden.
- Zuleitungsklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.

#### RU ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Батарейки, не предполагающие перезарядки, повторно заряжать запрещено.
- Не рекомендуется использовать одновременно батарейки нескольких видов или новые и бывшие в использовании.
- Батарейки устанавливаются по указанным на них полюсам.
- Разряженные батарейки следует вынуть из прибора и утилизировать безопасным образом.
- Если прибор предполагается хранить, не используя, длительное время, батарейки лучше вынуть.
- Клеммы питания не должны быть закорочены.
- Батарейки, не предполагающие перезарядки, повторно заряжать запрещено.
- Не рекомендуется использовать одновременно батарейки нескольких видов или новые и бывшие в использовании.
- Батарейки устанавливаются по указанным на них полюсам.
- Разряженные батарейки следует вынуть из прибора и утилизировать безопасным образом.
- Если прибор предполагается хранить, не используя, длительное время, батарейки лучше вынуть.
- Клеммы питания не должны быть закорочены.

